

SANGEAN



Radio-réveil numérique/DAB+/FM RDS
avec deux alarmes

Digital-Radio/DAB+/UKW-RDS
Digitales Weckerradio mit Doppelalarm

381SE12D-A



Mode d'emploi **F**
Bedienungsanleitung **D**

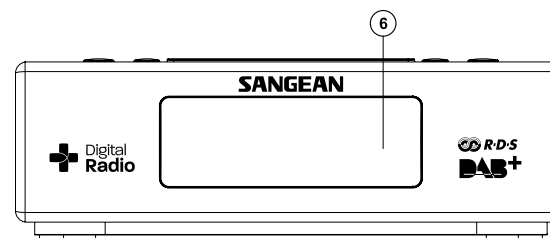
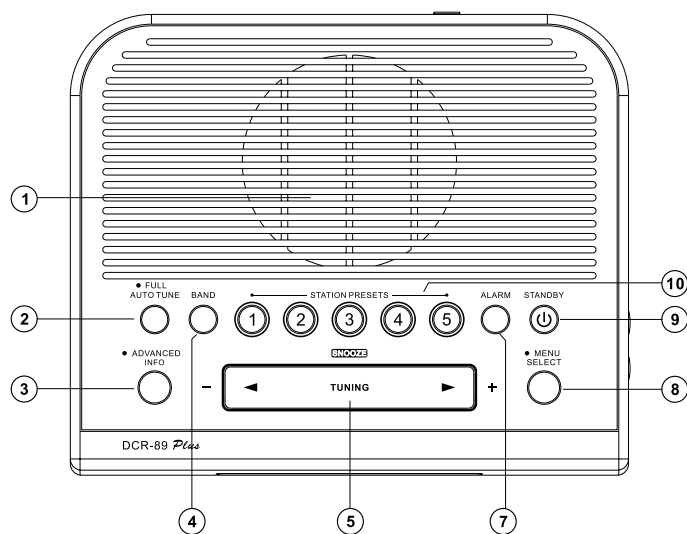


DCR-89 Plus

Sommaire

<i>Commandes</i>	2-3	<i>Annuler une alarme</i>	20
<i>Première utilisation</i>	4	<i>Snooze</i>	21
<i>Fonctionnement du radio-réveil</i>	5	<i>Réglage de la durée Snooze</i>	21
<i>Sélection de stations - DAB</i>	6	<i>Minuterie Sommeil</i>	22
<i>Services secondaires - DAB</i>	7	<i>Réglage manuel de l'horloge</i>	23-24
<i>Modes d'affichage - DAB</i>	7-8	<i>Revenir en mode de réglage automatique</i>	25
<i>Recherche de stations - DAB</i>	9	<i>Connecteur Auxiliaire</i>	26
<i>Recherche manuelle - DAB</i>	10	<i>Connecteur Ecouteurs</i>	27
<i>Réglage de la gamme dynamique (DRC) - DAB</i>	11	<i>Connecteur Line out</i>	27
<i>Fonctionnement de la radio -</i>		<i>Version logicielle</i>	28
<i>Réglage automatique FM</i>	12	<i>Réinitialisation du système</i>	29
<i>Réglage manuel - FM</i>	13	<i>Précautions</i>	30
<i>Modes d'affichage - FM</i>	14	<i>Spécifications</i>	31
<i>Présélection de stations</i>	15	<i>Circuit</i>	31
<i>Rappel de stations</i>	15		
<i>Affichage de l'horloge</i>	16		
<i>Rétro éclairage</i>	16		
<i>Commande de rétro éclairage</i>	16		
<i>Réglage des alarmes</i>	17-19		
<i>Visualiser les alarmes</i>	20		

Commandes (Top)

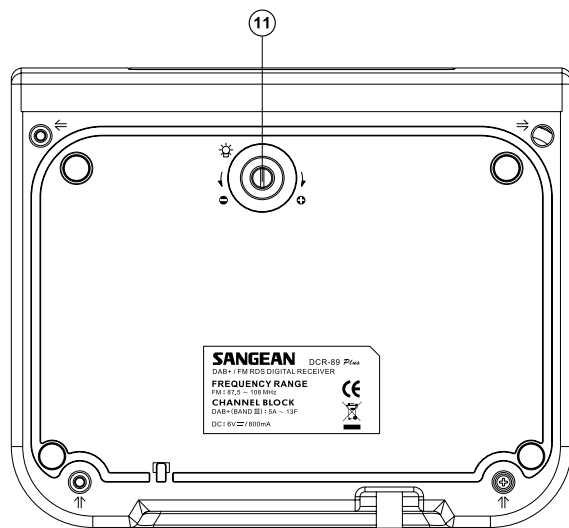


1. Haut-parleur
2. Touche Auto-tune
3. Touche Info
4. Touche Band
5. Touche Tuning haut / bas / Snooze

6. Ecran LCD
7. Touche Alarm
8. Touche Select
9. Touche On / Standby
10. Touches de présélection

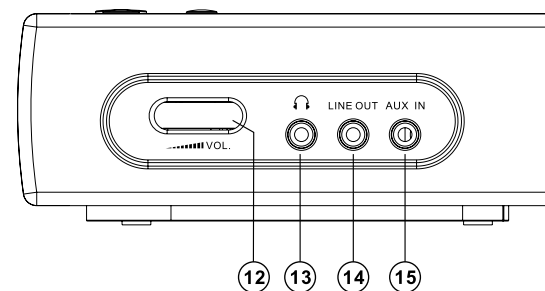
F

Commandes

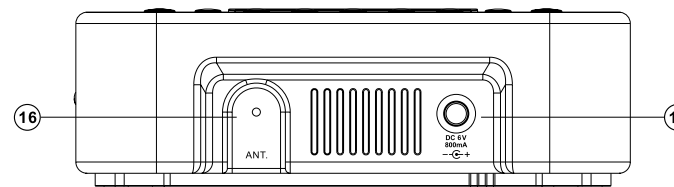


- 11. Commande de réglage de la luminosité (situé sous la radio)
- 12. Commande de réglage du volume
- 13. Connecteur Ecouteurs
- 14. Connecteur Line out

(côté droit)



Commandes (arrière)



- 15. Connecteur Auxiliaire
- 16. Antenne filaire DAB/FM
- 17. Connecteur DC

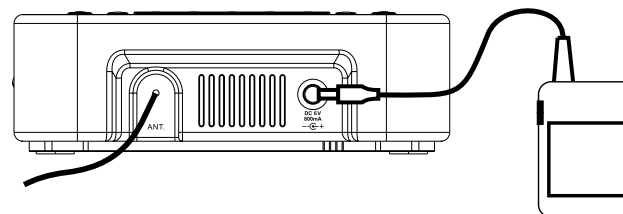
Première utilisation

1. Placez votre radio sur une surface plane.
2. Etendez entièrement l'antenne filaire située à l'arrière de la radio. Placez l'antenne filaire de manière à ce que celle-ci soit droite, vous pouvez la placer sur ou sous la radio.
3. Insérez une extrémité de l'adaptateur C.C. au connecteur d'entrée C.C. situé à l'arrière de la radio. Raccordez l'autre extrémité de l'adaptateur à une prise murale standard 13 amp. L'écran affiche "SANGEAN" pendant quelques secondes puis affiche "NO CLOCK".
4. L'horloge est automatiquement réglée par synchronisation avec la station DAB sélectionnée, vous pouvez également vous référer à "Réglage manuel de l'horloge" pour davantage d'informations sur le réglage de l'horloge.

IMPORTANT:

L'adaptateur permet de mettre l'appareil sous tension. La prise de courant murale à laquelle la radio est raccordée doit rester accessible à tout moment. Pour complètement mettre la radio hors tension, déconnectez l'adaptateur de la prise murale.

Les informations s'affichant à l'écran LCD indiquent que la radio est connectée au secteur.



SANGEAN

NO CLOCK

14:03

F

NO CLOCK


Fonctionnement du radio-réveil

1. Appuyez sur la touche On / Standby pour mettre en marche le radio-réveil. L'écran affiche "TUNING" pendant quelques secondes. Lors de la première mise en marche, la radio active le mode DAB. Après chaque utilisation, la radio mémorise le mode utilisé puis active automatiquement ce mode à chaque nouvelle utilisation.

2. Lorsqu'il ne s'agit pas de la première utilisation, la dernière station écoutée est automatiquement sélectionnée.

3. Lors de la première utilisation, la première station de la liste de stations détectées durant la recherche est automatiquement sélectionnée. L'écran affiche le nom de la station.

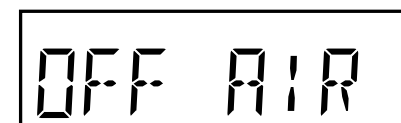
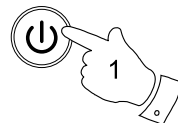
4. Lorsqu'aucun signal n'a été détecté, "OFF AIR" s'affiche, il est peut-être nécessaire de repositionner la radio pour obtenir un meilleur signal. Vous devez ensuite effectuer une recherche pour détecter les stations tel que décrit à la page 9.

- L'indicateur  s'affiche pour indiquer la puissance du signal en cours de réception.
- L'écran affiche l'horloge au bout de 10 secondes d'inactivité, sauf en cas de défilement de texte.

Remarque:

Lorsque vous pouvez voir le nom de la station radio à l'écran, mais n'entendez pas de son, il est nécessaire de régler la commande de réglage du volume située sur le côté droit du radio-réveil.

STANDBY

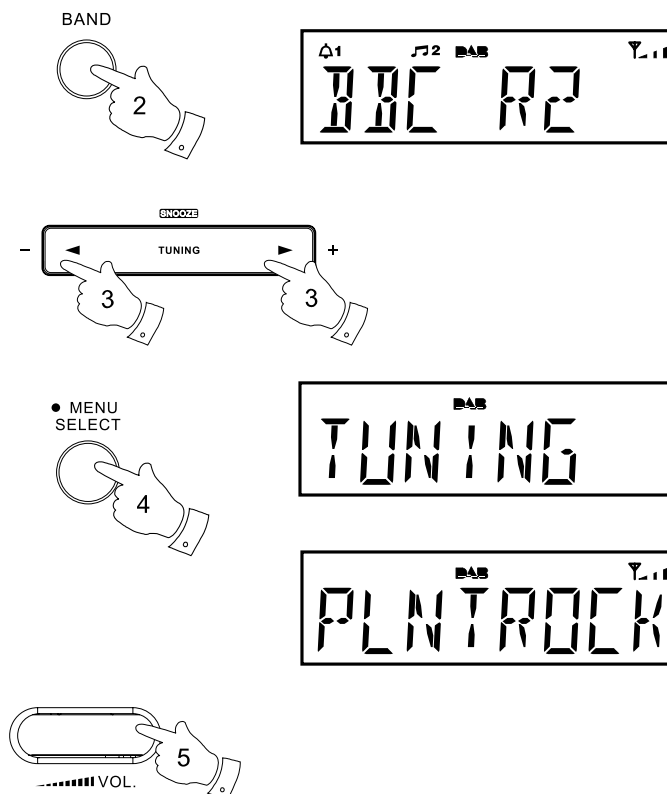


Sélection de stations - DAB

1. Appuyez sur la touche On / Standby pour mettre en marche le radio-réveil. L'écran affiche "TUNING" pendant quelques secondes.
2. Appuyez sur la touche Band pour sélectionner le mode DAB. L'écran affiche le nom de la station sélectionnée.
3. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas pour naviguer sur la liste des stations disponibles.
4. Lorsque le nom de la station désirée s'affiche à l'écran, appuyez sur la touche Select pour sélectionner la station. L'écran affiche "TUNING" lorsque le radio détecte une nouvelle station.
5. Utilisez la commande de Volume pour régler le volume.

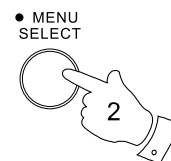
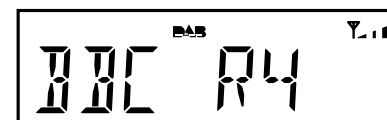
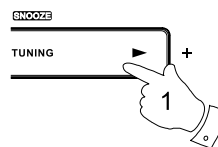
Remarque:

Si l'écran affiche "OFF AIR" après avoir sélectionné une station, cela signifie qu'il est nécessaire de repositionner votre radio afin d'obtenir une meilleure réception.



Services secondaires - DAB

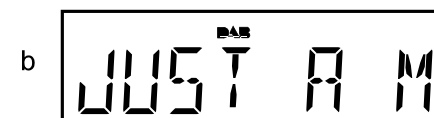
1. Certaines stations de radio offrent des services secondaires.
Lorsqu'une station offre de tels services, l'écran affiche le nom du service secondaire après le nom de la station de la liste lorsque vous appuyez sur la touche Tuning Haut.
2. Pour sélectionner le service secondaire, appuyez sur la touche Select. Lorsque le service secondaire est inactif, la station radio principale est automatiquement sélectionnée (ou service principal) si celui-ci est disponible.



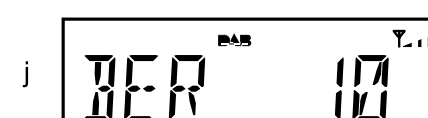
Modes d'affichage - DAB

Votre radio offre plusieurs modes d'affichage DAB. Notez que l'écran affiche l'horloge au bout de 10 secondes d'inactivité, sauf en cas de défilement de texte.

1. Appuyez sur la touche Info pour sélectionner un mode.
 - a. Nom de la station affiche le nom de la station en cours d'écoute.
 - b. Défilement de texte permet de faire défiler des messages texte comme le nom de la piste/de l'artiste, un numéro de téléphone, etc.
 - c. Type de programme permet d'afficher le type de station en cours d'écoute: Pop, Classique, Actualités, etc.



- d. Nom multiplex permet d'afficher le nom du multiplex appartenant à la station.
- e. Heure permet d'afficher l'heure.
- f. Date permet d'afficher la date.
- g. Jour permet d'afficher le jour.
- h. Fréquence et canal permet d'afficher le canal et la fréquence sélectionnés.
- i. Débit permet d'afficher le débit binaire
- j. Erreurs de signal affiche le niveau d'erreur de signal de la station DAB sélectionnée.



F

Recherche de stations - DAB

De plus en plus de stations DAB sont disponibles. Lors de vos déplacements à l'étranger, vous devez effectuer une nouvelle recherche de stations.

1. Lorsque la radio est en marche et en mode DAB, appuyez sur la touche Auto-Tune. L'écran affiche "SCANNING".
2. Le radio-réveil affiche une liste des fréquences DAB. Lorsque de nouvelles stations ont été trouvées, le nombre de nouvelles stations ajoutées à la liste est affiché sur le côté droit de l'écran.

Pour que la radio trouve les stations disponibles, il est recommandé d'effectuer une recherche entière de la bande de fréquences radio DAB III. Pour cela, procédez de la manière suivante.

3. Lorsque la radio est en marche et en mode DAB, pressez et maintenez enfoncée la touche Auto Tune pendant deux secondes jusqu'à ce que "SCANNING" s'affiche.
4. La radio effectue une recherche complète de la bande de fréquences DAB III. Lorsque de nouvelles stations ont été trouvées, le nombre de nouvelles stations ajoutées à la liste est affiché sur le côté droit de l'écran.

● FULL
AUTO TUNE



● FULL
AUTO TUNE



Recherche manuelle - DAB

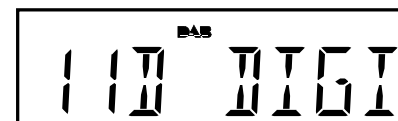
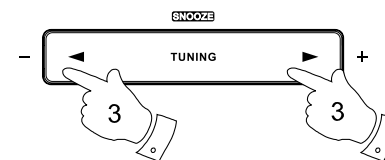
Le réglage manuel vous permet de régler manuellement une station radio de la bande DAB III. Les nouvelles stations détectées sont automatiquement ajoutées à la liste des stations. Vous pouvez également utiliser cette fonction pour aider le positionnement de l'unité et optimiser la réception d'un canal ou d'une fréquence. Notez que les stations DAB sont situées dans une gamme de 9A à 13F.

1. Pressez et maintenez enfoncée la touche Info pendant deux secondes pour que l'écran affiche "MANUAL".
2. Appuyez sur la touche Select pour accéder au mode de recherche normal.
3. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas pour sélectionner la fréquence DAB de votre choix. Appuyez sur la touche Select pour sélectionner la fréquence choisie.
Lorsque la radio détecte un signal DAB, l'écran affiche la fréquence et une partie du nom multiplex de la station DAB.
4. Appuyez à nouveau sur la touche Select pour revenir au mode de réglage DAB normal.

• ADVANCED INFO



• MENU SELECT



F

Réglage de la gamme dynamique (DRC) - DAB

Le DRC peut vous aider à mieux entendre les sons faibles lorsque vous utilisez la radio dans un environnement bruyant.

3 niveaux de compression DRC sont disponibles:

DRC 0 Aucune compression ne s'applique

DRC 1/2 Une compression moyenne s'applique

DRC 1 Une compression maximale s'applique (défaut)

1. Appuyez sur la touche On / Standby pour mettre en marche le radio-réveil.
2. Appuyez sur la touche Band pour sélectionner le mode DAB.
3. Pressez et maintenez enfoncée la touche Info jusqu'à ce que l'écran affiche "MANUAL."
4. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas jusqu'à ce que "DRC VAL" s'affiche. Appuyez ensuite sur la touche Select. L'écran affiche la valeur DRC sélectionnée.
5. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas pour sélectionner une valeur DRC.
6. Appuyez sur la touche Select pour confirmer votre choix. L'écran affiche l'interface radio.

Remarque:

Certaines diffusions DAB ne sont pas compatibles avec la fonction DRC.

Lorsque la diffusion ne prend pas en charge la fonction DRC,

l'option DRC de la radio sera inactive.

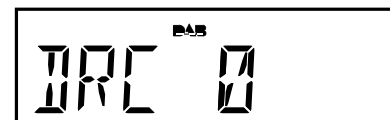
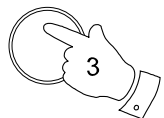
STANDBY



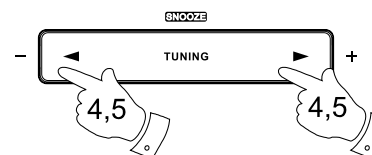
BAND



• ADVANCED INFO



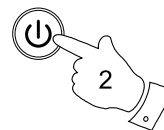
• MENU SELECT



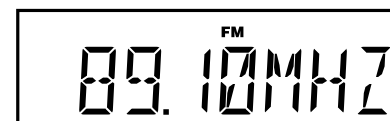
Fonctionnement de la radio - Réglage automatique FM

1. Étendez complètement l'antenne télescopique située à l'arrière de la radio. Placez l'antenne filaire de manière à ce que celle-ci soit droite, vous pouvez la placer sur ou sous la radio.
2. Appuyez sur la touche On / Standby pour mettre en marche le radio-réveil.
3. Appuyez sur la touche Band pour sélectionner le mode FM.
4. Appuyez sur la touche Auto Tune. Votre radio recherchera les stations vers les fréquences supérieures (ou dernière direction de recherché) et s'arrêtera automatiquement lorsqu'une station possédant un signal de force suffisante est détectée.
5. Au bout de quelques secondes, l'écran met à jour les informations. L'écran affiche le nom de la station si les informations RDS sont disponibles. Recherche automatique Notez que la radio affichera l'horloge au bout de 10 secondes d'inactivité.
6. Pour rechercher de nouvelles stations, appuyez sur la touche Auto Tune tel qu'indiqué précédemment.
7. Pour scanner la bande de fréquences FM dans le sens opposé, appuyez sur la touche Tuning Haut (pour scanner des basses fréquences vers les hautes fréquences) ou Tuning Bas (pour scanner des hautes fréquences vers les basses fréquences) puis appuyez à nouveau sur la touche Auto tune. Lorsque la fin de la bande d'ondes est atteinte, votre radio recommence la recherche à partir de l'autre extrémité de la bande de fréquences.
8. Réglez le volume.

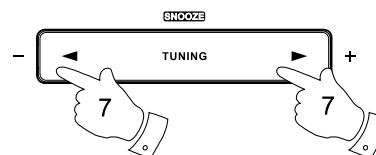
STANDBY



BAND



• FULL
AUTO TUNE



F

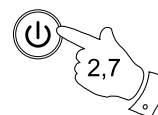
Réglage manuel - FM

1. Étendez complètement l'antenne télescopique située à l'arrière de la radio. Placez l'antenne filaire de manière à ce que celle-ci soit droite, vous pouvez la placer sur ou sous la radio.
2. Appuyez sur la touche On / Standby pour mettre en marche le radio-réveil.
3. Appuyez sur la touche Band pour sélectionner le mode FM.
4. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas pour sélectionner une station. Vous pouvez modifier la fréquence par pas de 50kHz. Presser et maintenir enfoncées les touches permet d'accélérer la recherche. L'écran affiche le nom de la station lorsque vous sélectionnez une station radio de signal RDS suffisant.
5. Une fois la fin de la bande d'ondes atteinte, la radio recommence la recherche à partir de la fin de la bande d'ondes.
6. Réglez le volume.
7. Pour éteindre le radio-réveil, appuyez sur la touche Standby.

Remarque:

L'écran affiche l'horloge au bout de 10 secondes d'inactivité, sauf en cas de défilement de texte.

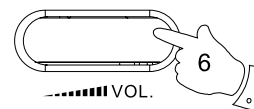
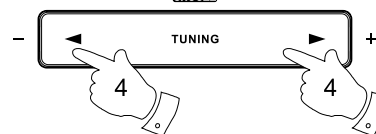
STANDBY



BAND



SNOOZE



Modes d'affichage - FM

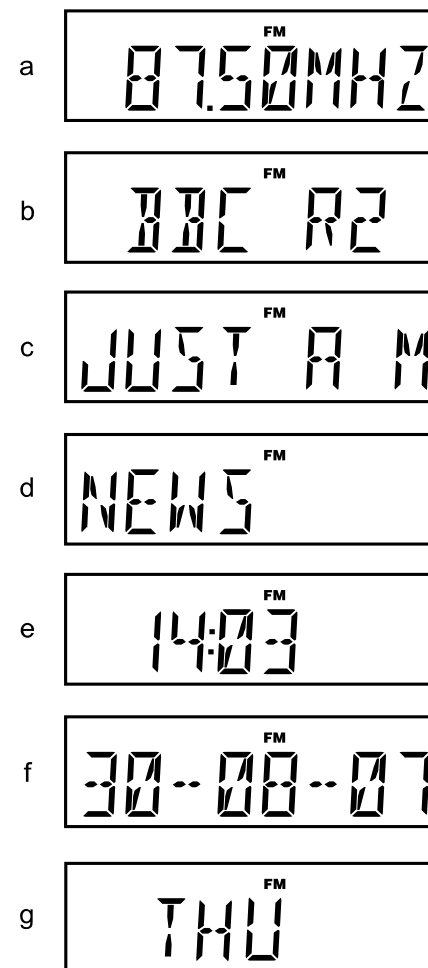
Votre radio offre le choix de plusieurs modes d'affichage en mode FM. Notez que L'écran affiche l'horloge au bout de 10 secondes d'inactivité, sauf en cas de défilement de texte. Le radio Data System (RDS) est un système dans lequel des informations numériques inaudibles sont transmises en sus des programmes radio FM standards. RDS offre plusieurs fonctions.

1. Appuyez sur la touche Info pour sélectionner un mode.

- | | |
|------------------------|--|
| a. Fréquence | permet d'afficher la fréquence de la station radio sélectionnée. |
| b. Nom de la station | permet d'afficher le nom appartenant à la station. |
| c. Défilement de texte | permet de faire défiler des messages texte comme le nom de la piste/de l'artiste, un numéro de téléphone, etc. |
| d. Type de programme | permet d'afficher le type de station en cours d'écoute : Pop, Classique, Actualités, etc |
| e. Heure | permet d'afficher l'heure (format 24 heures). |
| f. Date | permet d'afficher la date. |
| g. Jour | permet d'afficher le jour de la semaine. |

Remarque:

Lorsqu'aucune information RDS n'est disponible, la radio n'affichera pas le nom de la station, le défilement de texte et le type de programme.



F

Présélection de stations

Vous pouvez mémoriser vos stations radio DAB et FM dans les emplacements de présélection. 10 emplacements mémoire sont disponibles: 5 pour la bande de fréquences DAB et 5 pour la bande de fréquences FM. Les présélections sont conservées même lors d'une panne de courant.

La procédure de présélection de stations est identique pour les deux modes FM et DAB, celle-ci est décrite ci-dessous.

1. Appuyez sur la touche On / Standby pour mettre la radio en marche.
2. Sélectionnez une station comme indiqué précédemment.
3. Appuyez et maintenez enfoncée la touche de présélection de votre choix jusqu'à ce que l'écran affiche par exemple, "P1 SAVED". La station sera mémorisée sur cette touche de présélection. Répétez ce processus pour les touches de présélection restantes.
4. Les stations mémorisées sur des touches de présélections peuvent être remplacées en suivant la procédure ci-dessus.

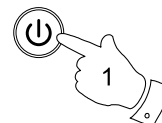
Rappel de stations

1. Appuyez sur la touche On / Standby pour mettre la radio en marche.
2. Sélectionnez la bande de fréquences radio de votre choix en appuyant sur la touche Band.
3. Restez appuyé quelques secondes sur une touche de présélection de votre choix, la radio sélectionne la station automatiquement.

STANDBY



STANDBY



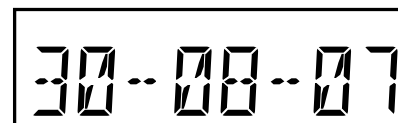
BAND



Affichage de l'horloge

1. En mode Attente, l'écran affiche l'heure. La date peut être affichée en pressant la touche Info. Au bout de 10 secondes, l'écran affiche l'horloge à nouveau.

• ADVANCED
INFO



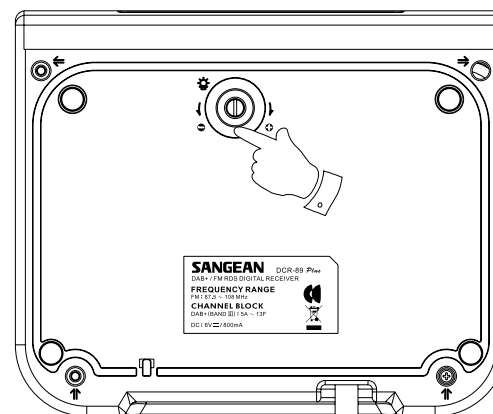
Commande de rétro éclairage

Votre radio-réveil dispose d'une commande de réglage de la luminosité située sous la radio. La luminosité de l'écran est augmentée à chaque pression d'une touche, celle-ci est maintenue pendant 10 secondes.

1. Pour augmenter la luminosité, tournez la commande de réglage de la luminosité dans le sens horaire.
2. Pour diminuer la luminosité, tournez la commande de réglage de la luminosité dans le sens antihoraire.

Rétro éclairage

1. Pour augmenter le niveau de rétro éclairage, vous pouvez appuyer sur une touche au hasard (à l'exception de la touche On /Standby) pour régler le niveau de rétro éclairage sans mettre en marche la radio. La luminosité de l'écran est maintenue pendant 10 secondes.



F

Réglage des alarmes

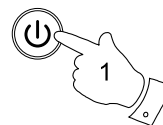
Votre radio-réveil possède deux alarmes qui peuvent être configurées pour vous réveiller au son de la radio ou du buzzer. Chaque alarme peut retentir une seule fois, quotidiennement, lors des jours de la semaine ou les weekends. Les alarmes peuvent seulement être configurées lorsque le radio-réveil est en marche et que la radio est en mode DAB ou FM.

Remarque:

Au bout de 7 secondes d'inactivité, le radio-réveil quitte le mode de réglage de l'horloge.

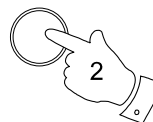
1. Appuyez sur la touche On / Standby pour mettre en marche le radio-réveil.
2. Appuyez sur la touche Alarm. L'écran affiche "SET ALM".
3. Appuyez sur la touche Select pour accéder à l'interface de configuration de l'alarme. "Alarm 1" clignote.
4. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas pour sélectionner le numéro de l'alarme désiré, 1 ou 2.
5. Appuyez sur la touche Select pour accéder à l'interface de réglage de l'alarme sélectionnée. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas pour sélectionner ACTIVEE ou DESACTIVE. Lorsque vous sélectionnez DESACTIVEE, les paramètres de cette alarme seront annulés.
6. Appuyez sur la touche Select pour faire clignoter le champ des heures ou des minutes.
7. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas pour régler l'heure.

STANDBY



SET ALM

ALARM



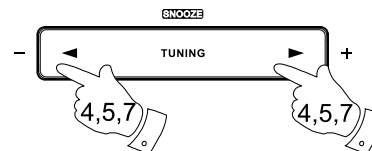
ALARM 1

• MENU
SELECT



ON

6:30



8. Appuyez sur la touche Select pour accéder au réglage de l'heure.
Le champ Minutes de l'alarme clignote.

9. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas pour régler les minutes.

10. Appuyez sur la touche Select pour accéder au réglage des minutes.
Le jour de l'alarme clignote.

11. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas pour sélectionner le jour de votre choix.

Une fois - l'alarme retentit seulement une fois
Quotidiennement - l'alarme retentit tous les jours
Les jours de la semaine -

l'alarme retentit seulement les jours de la semaine
Weekends - l'alarme retentit seulement le weekend

- Lorsque vous configurez l'alarme pour que celle-ci retentisse une fois seulement, continuez à l'étape 12 ci-dessous. Autrement, passez à l'étape 18 de la page suivante.

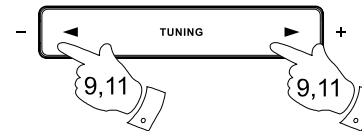
12. Appuyez sur la touche Select pour accéder au réglage de l'année.
Le champ Année de l'alarme clignote.

13. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas pour sélectionner l'année.

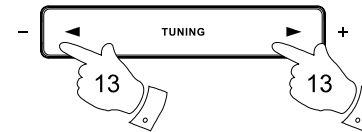
• MENU
SELECT



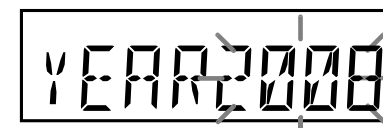
SNOOZE



SNOOZE



• MENU
SELECT



F

14. Appuyez sur la touche Select pour accéder au réglage de l'alarme.
Le champ Mois de l'alarme clignote.

15. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas pour sélectionner
le mois.

16. Appuyez sur la touche Select pour accéder au réglage du jour.
Le champ Jour clignote.

17. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas pour sélectionner
un jour.

18. Appuyez sur la touche Select pour accéder au champ Source.
Le champ Source de l'alarme clignote.

19. Appuyez de manière répétée sur la touche Tuning Haut ou Bas pour
sélectionner une source d'alarme (DAB, FM, BUZ).

20. Appuyez sur la touche Select pour confirmer le réglage de l'alarme
et revenir au mode radio.

Les alarmes actives (1 ou 2) sont indiquées à l'écran par le symbole
correspondant ☞ ☞.

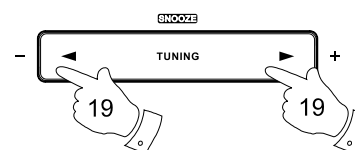
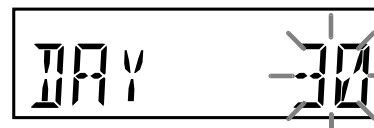
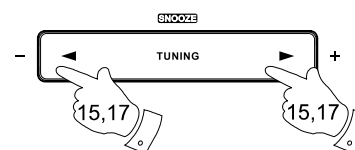
Remarque:

Lorsque le radio-réveil est défini pour vous réveiller au son de la radio,
le radio-réveil sélectionne la dernière station radio écoutée.
Assurez-vous de vérifier le volume afin de ne pas rater l'alarme.

IMPORTANT:

*L'alarme radio n'est pas audible lorsqu'un équipement audio
est raccordé au connecteur Aux In. L'alarme buzzer peut être
alors utilisée.*

• MENU
SELECT



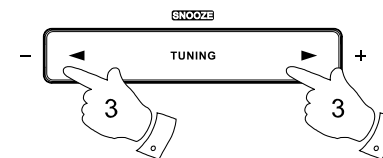
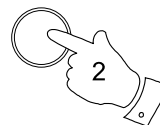
• MENU
SELECT



Visualiser les alarmes

1. Appuyez sur la touche On / Standby pour mettre en marche le radio-réveil.
2. Appuyez sur la touche Alarm pour accéder à l'interface de configuration de l'alarme.
3. Appuyez sur la touche Select, appuyez ensuite sur la touche Tuning Haut ou Bas pour visualiser l'alarme 1 ou 2.
4. Appuyez sur la touche Select pour sélectionner une option. Vous pouvez utiliser les touches Tuning haut et bas pour modifier une option lorsque désiré, utilisez la touche Select pour modifier.

ALARM



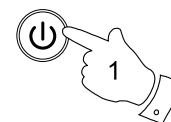
• MENU
SELECT



Annuler une alarme

1. Lorsque l'alarme retentit, celle-ci peut être désactivée en appuyant sur la touche On / Standby.

STANDBY



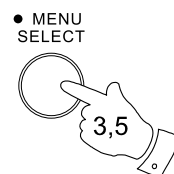
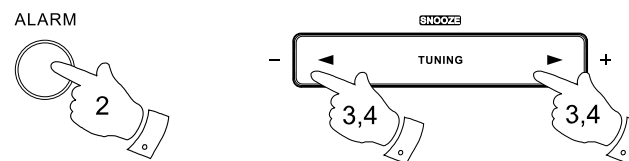
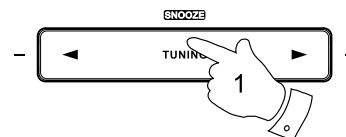
F

Snooze

1. Lorsque l'alarme radio ou buzzer retentit, appuyer sur la touche Snooze coupe le son de l'alarme pendant le nombre de minutes sélectionné.
La durée Snooze peut être réglée de 5 à 20 par incréments de 5 minutes.
Le paramètre par défaut est 5 minutes. L'écran affiche l'indicateur Snooze **zzZ**. La séquence peut être répétée au maximum pendant les 60 minutes suivant le retentissement de l'alarme.
2. Pour annuler la fonction Snooze, appuyez sur la touche Standby.

Réglage de la durée snooze

1. Appuyez sur la touche On / Standby pour mettre en marche le radio-réveil.
2. Pour régler la durée de snooze, appuyez sur la touche Alarm pour accéder au menu Configuration. "SET ALM" s'affiche.
3. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas jusqu'à ce que "SNOOZE" s'affiche. Appuyez sur la touche Select. "SNOOZE05" s'affiche.
4. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas pour sélectionner la durée snooze parmi: 5, 10, 15 et 20 minutes.
5. Appuyez sur la touche Select pour sélectionner la durée désirée.
La radio quitte le menu options et revient à l'interface radio.

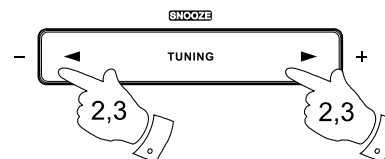
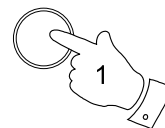


Minuterie Sommeil

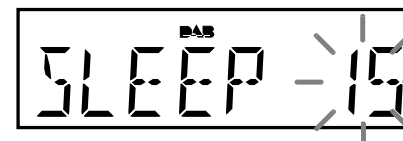
Votre radio-réveil peut être défini pour s'arrêter automatiquement après une durée définie. La minuterie Sommeil peut être réglée de 5 à 90 minutes par incréments de 5 minutes. Assurez-vous que votre radio-réveil est en marche.

1. Pour définir la durée désirée, appuyez sur la touche Alarm pour accéder au menu Paramètres. "SET ALM" s'affiche.
2. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas jusqu'à ce que "SLEEP" s'affiche. Appuyez sur la touche Select. "SLEEP 05" (ou le paramètre de minuterie précédent) s'affiche.
3. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas pour sélectionner la durée de minuterie désirée. La minuterie sommeil est réglable de 5 à 90 minutes par incréments de 5 minutes. Une nouvelle pression de la touche permet de désactiver la minuterie Sommeil.
4. Appuyez sur la touche Select. L'écran affiche la valeur de la minuterie Sommeil puis quitte cette option. L'indicateur Snooze s'active pour indiquer que la minuterie Sommeil est en cours d'utilisation.
5. Votre radio-réveil s'arrêtera une fois la durée de sommeil écoulée.
6. Pour annuler la minuterie Sommeil avant la fin de la durée définie, appuyez sur la touche Standby. Pour annuler la minuterie Sommeil sans éteindre votre radio, utilisez la procédure ci-dessus puis sélectionnez le paramètre "OFF".

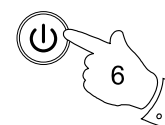
ALARM



• MENU
SELECT



STANDBY



F

Réglage manuel de l'horloge

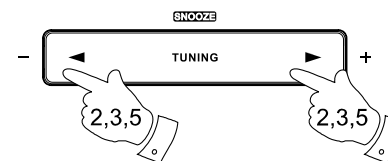
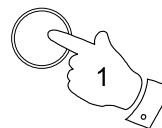
L'horloge de votre radio-réveil est normalement automatiquement réglée via le signal DAB. Lorsqu'aucun signal DAB n'est disponible et vous devez régler manuellement l'horloge, suivez la procédure ci-dessous.

Remarque:

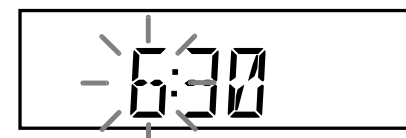
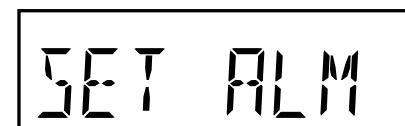
La synchronisation de l'heure via le signal DAB remplacera toujours l'heure réglée manuellement.

1. Pour régler l'horloge, appuyez sur la touche On / Standby pour mettre en marche le radio-réveil. Appuyez sur la touche Alarm pour accéder au menu. "SET ALM" s'affiche.
2. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas jusqu'à ce que "MANU CLK" s'affiche. Appuyez sur la touche Select pour accéder au mode de réglage manuel. Le champ Heure clignote.
3. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas pour sélectionner l'heure de votre choix.
4. Appuyez sur la touche Select, le champ Minutes clignote.
5. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas pour sélectionner les minutes.

ALARM



• MENU
SELECT



6. Appuyez sur la touche Select pour accéder au champ Minutes.
Le champ Année clignote.

7. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas pour modifier l'année.

8. Appuyez sur la touche Select pour accéder au champ Mois.
Le champ Mois clignote.

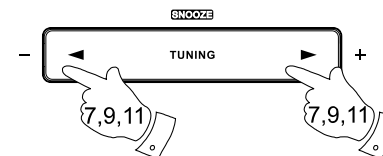
9. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas pour sélectionner le mois.

10. Appuyez sur la touche Select pour accéder au champ Jour. Le jour
du mois clignote.

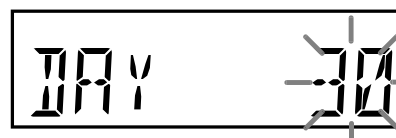
11. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas pour sélectionner
un jour.

12. Appuyez sur la touche Select pour confirmer le réglage de l'horloge
et revenir à l'affichage normal de l'interface radio.

● MENU
SELECT



● MENU
SELECT



F

Revenir en mode de réglage automatique de l'horloge

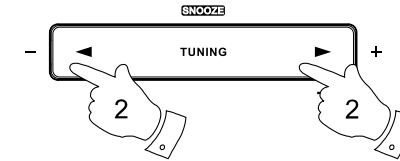
1. Appuyez sur la touche On / Standby pour mettre en marche le radio-réveil. Appuyez sur la touche Alarm pour accéder au menu Configuration. "SET ALM" s'affiche.

2. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas jusqu'à ce que "AUTO CLK" s'affiche. Appuyez sur la touche Select.

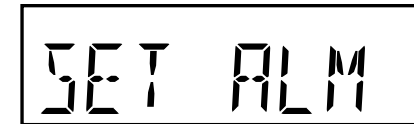
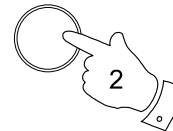
Remarque:

Lorsque vous sélectionnez "AUTO CLK", l'heure synchronisée s'affiche. Lorsqu'aucun signal DAB n'est détecté, "NO CLOCK" s'affiche. Vous devez alors repositionner la radio ou son antenne afin de pouvoir recevoir un signal, il est également possible de revenir en mode de réglage manuel de l'horloge.

ALARM



• MENU SELECT



Auxiliary input socket

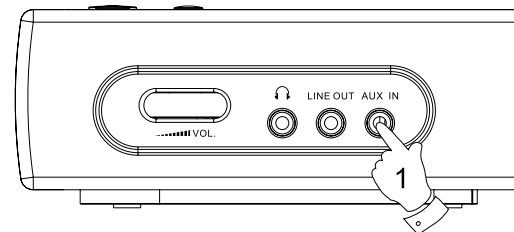
1. Un connecteur auxiliaire stéréo 3.5mm est situé sur le côté droit de l'unité et permet d'écouter de la musique à partir d'un équipement externe tel qu'un iPod, MP3 ou lecteur CD. Raccorder un équipement à ce connecteur permet de désactiver les fonctions radio
2. Réglez le volume de votre iPod, MP3 ou lecteur CD à un niveau suffisamment élevé, réglez ensuite le volume de votre radio-réveil sur un niveau d'écoute confortable.

IMPORTANT:

L'alarme radio n'est pas audible lorsqu'un équipement audio est raccordé au connecteur Aux in. L'alarme buzzer peut cependant être utilisée.

Remarque:

Lorsque vous raccordez la source audio, le son du radio-réveil est coupé. Pour pouvoir écouter la radio DAB ou FM, vous devez déconnecter le lecteur du connecteur Aux In.

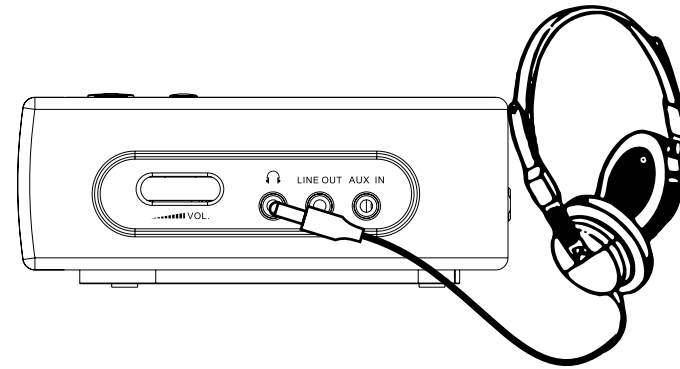


Connecteur Ecouteurs

Un connecteur Ecouteurs 3.5mm est situé sur le côté droit de votre radio. Celui-ci permet de raccorder un casque d'écoute/écouteurs. L'insertion de la fiche du câble de vos écouteurs/casque d'écoute coupe instantanément les haut-parleurs de la radio.

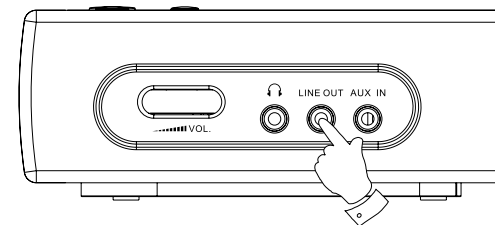
IMPORTANT:

Une écoute prolongée avec des écouteurs/casque d'écoute à haut niveau de volume peut entraîner la perte de l'ouïe.



Connecteur audio Line out

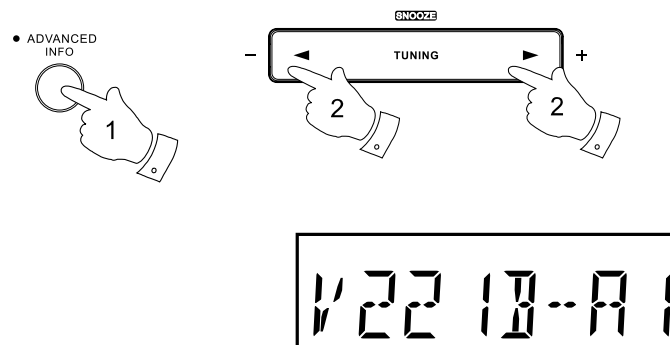
Un connecteur 3.5mm Line out est situé sur le côté droit de votre radio et permet de raccorder un amplificateur. L'insertion de la fiche du câble de votre amplificateur coupe instantanément le haut-parleur de la radio.



Version logicielle

L'affichage de la version logicielle ne peut être modifié et est indiqué à titre de référence seulement. Assurez-vous que la radio est en marche.

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Info, l'écran affiche "MANUAL".
2. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas jusqu'à ce que s'affiche la version du firmware.
3. Après quelques secondes, le mode Radio s'affiche.

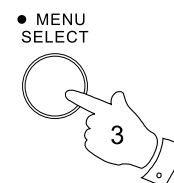
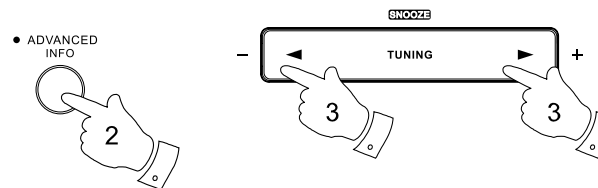


Réinitialisation du système

Lorsque votre radio ne fonctionne pas correctement, lorsque certains caractères s'affichent mal ou sont incomplets, procédez aux vérifications suivantes.

1. Mettez en marche la radio.
2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Info jusqu'à ce que "Recherche manuelle" s'affiche.
3. Appuyez sur la touche Tuning Haut ou Bas jusqu'à ce que "FACTORY" s'affiche, appuyez sur la touche Select, l'écran affiche "RESET" puis appuyez sur la touche Select.
4. Toutes les stations radio mémorisées et les listes de station seront effacées. L'écran affiche "SANGEAN" et "NO CLOCK" puis revient en mode Attente. Vous devez à nouveau paramétrer l'unité de manière identique à la première utilisation.

En cas de dysfonctionnements résultants d'une décharge électrostatique, réinitialisez le produit (il est nécessaire de débrancher le cordon d'alimentation puis de le rebrancher) pour utiliser à nouveau votre radio normalement..



MANUAL

FACTORY

RESET

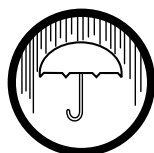
SANGEAN

NO CLOCK

PréPrécautions

N'exposez pas cette radio à l'eau, la vapeur ou le sable.
N'exposez pas votre radio dans un endroit soumis à de hautes températures où celle-ci pourrait s'endommager, comme dans un véhicule garé en plein soleil, dans un endroit où la chaleur pourrait s'accumuler lorsque la température extérieure n'est pas très élevée.

- La plaque signalétique est située sous le produit.



- Votre radio ne doit en aucun cas être exposée à des égouttements ou éclaboussures et tout objet rempli de liquide, comme un vase, ne doit pas être placé sur la radio.
- Il est recommandé de conserver une distance minimum autour de l'appareil (nous recommandons 10 cm) afin d'assurer sa ventilation.
- Les orifices de ventilation de l'appareil ne doivent pas être obstrués en les couvrant par des objets comme des journaux, nappes, rideaux etc.
- Aucune source de flammes, comme des bougies, ne doit être placée sur l'appareil.
- Il est recommandé d'éviter d'utiliser et de ranger le produit dans un endroit soumis à d'extrêmes températures. Evitez de laisser cette radio dans la voiture, sur le rebord d'une fenêtre, au soleil, etc.

Spécifications

Alimentation

Secteur: CA 100 ~ 240V 50/60 Hz (adaptateur)

Gamme de fréquences

FM 87.5 – 108 MHz

DAB 174.928 - 239.200 MHz

Circuit

Haut-parleur: 1x75 mm

Puissance de sortie: 0,6 Watt

Connecteur Ecouteurs: 3.5 mm dia

Connecteur d'entrée auxiliaire: 3.5 mm dia

Connecteur de sortie Line out: 3.5 mm dia

Système d'antenne:

Antenne filaire FM

Antenne filaire DAB

La société se réserve le droit de modifier les spécifications du produit sans notification préalable.



Si à l'avenir vous devez vous débarrasser de ce produit, veuillez noter que:

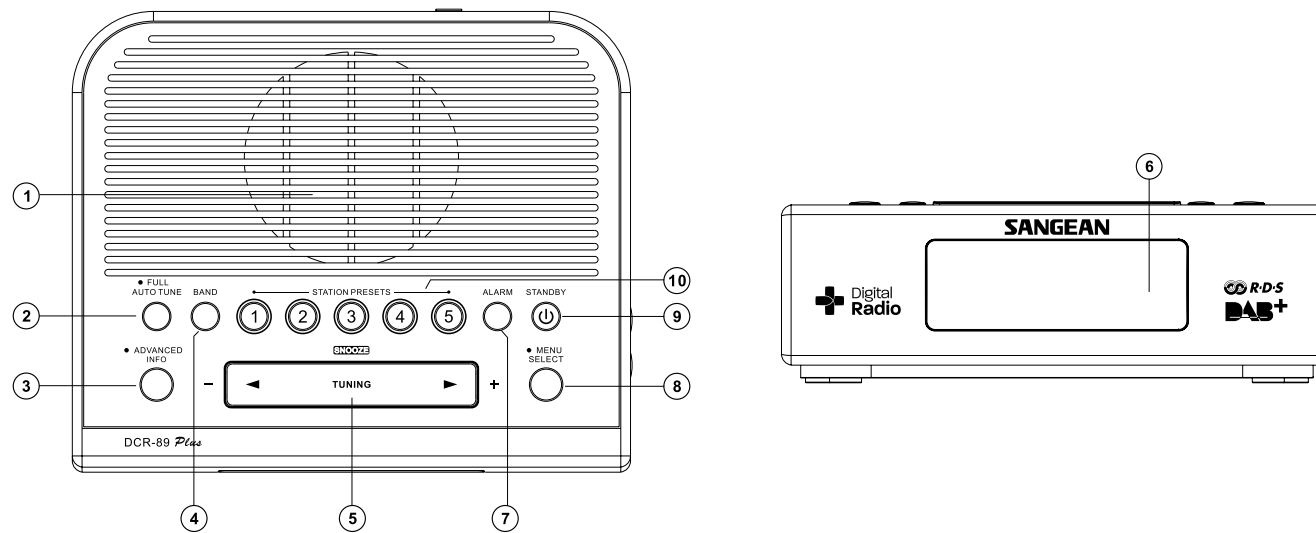
Les produits électriques ne peuvent pas être jetés avec le reste des déchets ménagers. Si possible, amenez l'appareil à un centre de recyclage. Vérifiez auprès de votre municipalité ou de votre détaillant pour en savoir plus sur le recyclage. (Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques).



Inhalt

<i>Bedienelemente</i>	34-35	<i>Alarm stoppen</i>	52
<i>Inbetriebnahme</i>	36	<i>Schlummerfunktion</i>	53
<i>Benutzung des Weckerradios</i>	37	<i>Einstellung der Schlummerfunktion</i>	53
<i>Senderauswahl – DAB</i>	38	<i>Automatische Abschaltung</i>	54
<i>Zusätzliche Dienste – DAB</i>	39	<i>Manuelles Einstellen der Uhrzeit</i>	55-56
<i>Anzeigemodi – DAB</i>	39-40	<i>Wiederherstellen der automatischen Uhrzeit</i>	57
<i>Suche neuer Sender – DAB</i>	41	<i>Aux-Eingang</i>	58
<i>Manuelle Sendersuche – DAB</i>	42	<i>Kopfhörerausgang</i>	59
<i>Dynamikbereichsteuerung (DRC) – DAB</i>	43	<i>Line-Out-Anschluss</i>	59
<i>Bedienung des Radios –</i>		<i>Firmwareversion</i>	60
<i>automatische UKW-Sendersuche</i>	44	<i>Systemreset</i>	61
<i>Manuelle Sendersuche – UKW</i>	45	<i>Vorsichtsmaßnahmen</i>	62
<i>Anzeigemodi – UKW</i>	46	<i>Technische Daten</i>	63
<i>Sender speichern</i>	47	<i>Schaltkreismerkmale</i>	63
<i>Abruf gespeicherter Sender</i>	47		
<i>Uhrzeitanzeige</i>	48		
<i>Hintergrundbeleuchtung</i>	48		
<i>Anzeigedimmer</i>	48		
<i>Einstellen des Alarms</i>	49-51		
<i>Alarmeinrichtung anzeigen</i>	52		

Bedienelemente der Geräteoberseite

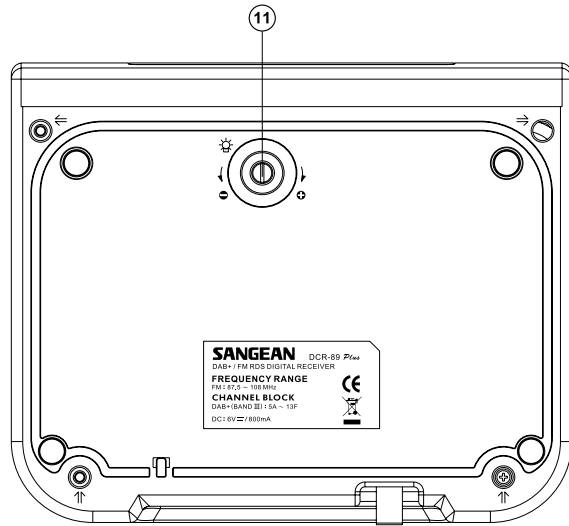


1. Lautsprecher
2. AUTO TUNE-Taste
3. INFO-Taste
4. Frequenzbandtaste (BAND)
5. Frequenztasten / Schlummerfunktion (TUNING / SNOOZE)

6. LCD-Anzeige
7. Alarntaste
8. Auswahltaste (SELECT)
9. Ein / Bereitschaftstaste
10. Senderspeicher

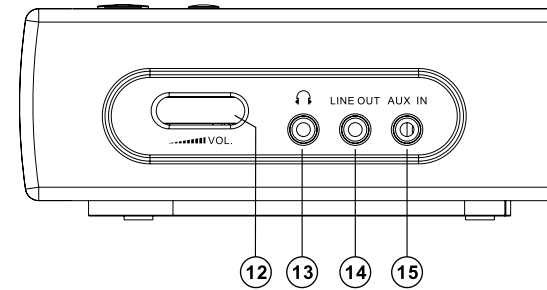
D

Bedienelemente

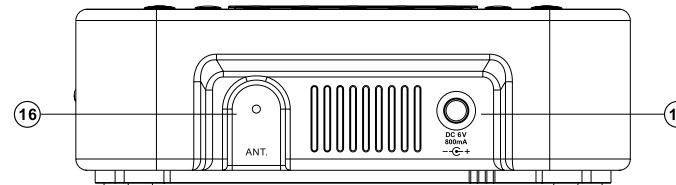


- 11. Anzeigedimmer (Unterseite des Radios)
- 12. Lautstärkeregelung (VOLUME)
- 13. Kopfhörerausgang
- 14. Line-Out-Anschluss

(Ansicht der rechten Seite)



Bedienelemente der Geräterückseite



- 15. Aux-Eingang
- 16. DAB/UKW-Kabelantenne
- 17. Netzteilanschluss

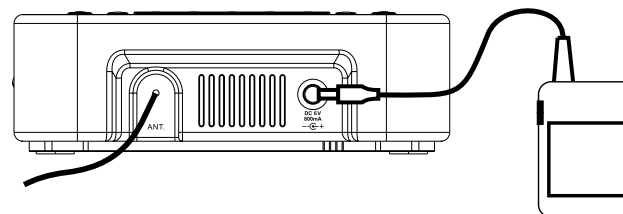
Inbetriebnahme

1. Stellen Sie das Weckerradio auf eine flache Unterlage.
2. Ziehen Sie die Kabelantenne, die sich auf der Rückseite Ihres Weckerradios befindet, auf volle Länge aus. Legen Sie die Kabelantenne so gerade wie möglich, unter oder über das Radio gerichtet, aus.
3. Verbinden Sie das Netzteilkabel mit dem Gleichstromeingang an der Rückseite des Radios. Stecken Sie den Netzadapter in eine Standardsteckdose mit einer Belastbarkeit von 13 A. In der Anzeige erscheint für ein paar Sekunden „SANGEAN“ gefolgt von „NO CLOCK“.
4. Die Uhrzeit wird automatisch durch den Empfang von DAB-Sendern eingestellt. Sie können die Uhrzeit aber auch bei Bedarf manuell einstellen (siehe „Manuelles Einstellen der Uhrzeit“).

WICHTIG:

Der Netzadapter wird benutzt, um das Weckerradio mit dem Stromnetz zu verbinden. Die Netzsteckdose muss während des Betriebs jederzeit erreichbar bleiben. Wenn Sie das Gerät vom Netz nehmen möchten, ziehen Sie bitte den Netzadapter vollständig aus der Steckdose heraus.

Wenn in der LCD-Anzeige Zeichen erscheinen, wissen Sie ob das Radio am Strom angeschlossen ist.



SANGEAN


NO CLOCK

14:03

D

NO CLOCK

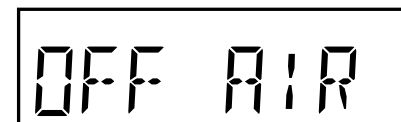
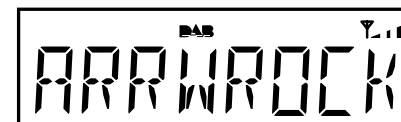
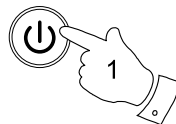
Benutzung des Weckerradios

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Weckerradios. In der Anzeige erscheint „TUNING“ für ein paar Sekunden. Wenn Sie das Radio das erste Mal einschalten, geht es automatisch in den DAB-Modus. Nach jeder Benutzung merkt sich das Radio den zuletzt benutzten Modus und startet ihn automatisch, wenn es das nächste Mal eingeschaltet wird.
 2. Wenn Sie das Weckerradio in der Vergangenheit bereits benutzt haben, geht das Gerät auf den zuletzt benutzten Sender.
 3. Wenn dies das erste Mal ist, dass Sie das Radio benutzen, wird der erste Sender in der Liste von Sendern, die bei der Suche gefunden wurden, wiedergegeben. In der Anzeige wird der Sendername angegeben.
 4. Wenn keine Signale gefunden werden können, erscheint in der Anzeige „OFF AIR“ und es ist ggf. notwendig das Gerät an einen anderen Ort zu stellen, um einen besseren Empfang zu ermöglichen. Danach können Sie eine Sendersuche ausführen (siehe Seite 41).
- Das Symbol  in der Anzeige zeigt die Stärke des Radiosignals des eingestellten Senders an.
 - Die Anzeige geht ohne Tastenbetätigung nach 10 Sekunden zur normalen Uhrzeitanzeige, es sei denn es handelt sich um eine Scrolltextanzeige.

Hinweis:

Wenn Sie den Namen eines Radiosenders in der Anzeige sehen, aber keinen Ton hören, kann es sein, dass Sie die Lautstärke an der rechten Seite des Radios einstellen müssen.

STANDBY

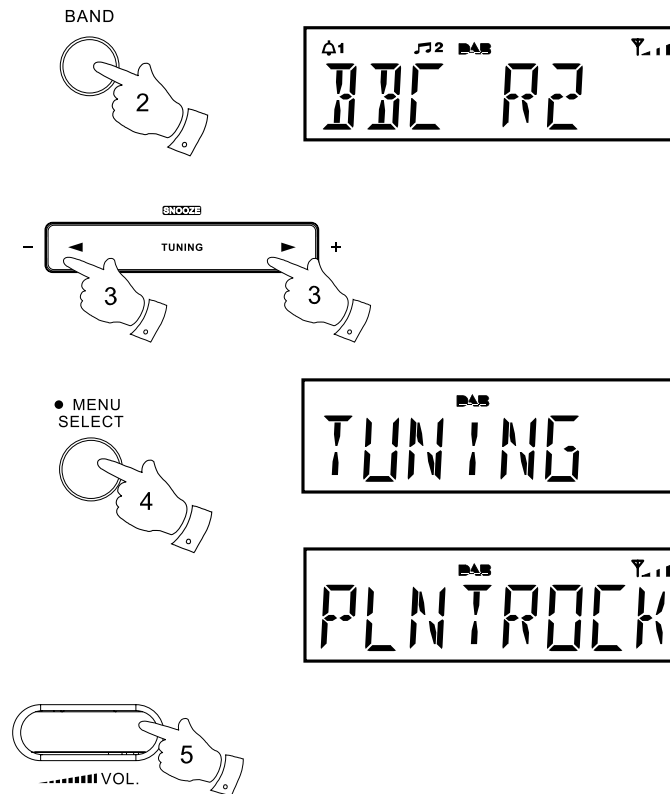


Senderauswahl – DAB

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Weckerradios. In der Anzeige erscheint „TUNING“ für ein paar Sekunden.
2. Betätigen Sie die BAND-Taste, um den DAB-Modus zu wählen. In der Anzeige wird der aktuelle Sendername angegeben.
3. Benutzen Sie die Frequenz Tasten (TUNING-/+), um einen anderen Sender zu wählen.
4. Wenn der gewünschte Sender in der Anzeige erscheint, betätigen Sie die SELECT-Taste zur Auswahl des Senders. In der Anzeige erscheint während des Verbindungsaufbaus „TUNING“.
5. Stellen Sie die Lautstärke auf ein angenehmes Maß.

Hinweis:

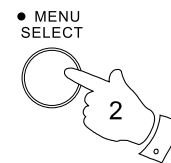
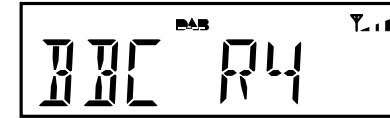
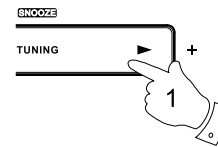
Wenn nach der Auswahl des Senders „OFF AIR“ in der Anzeige steht, ist es eventuell notwendig das Radio an einem anderen Ort aufzustellen, um einen besseren Empfang zu ermöglichen.



D

Zusätzliche Dienste – DAB

1. Bestimmte Radiosender stellen einen oder mehrere zusätzliche Dienste zur Verfügung. Wenn ein Sender über zusätzlichen Dienste verfügt, erscheinen diese unmittelbar nach den Hauptdiensten, wenn Sie die Frequenztaaste TUNING+ betätigen.
2. Zur Auswahl des jeweiligen Dienstes betätigen Sie dann bitte die SELECT-Taste. Die meisten dieser Dienste werden nicht kontinuierlich ausgestrahlt. Wenn der ausgewählte Dienst nicht mehr zur Verfügung steht, kehrt das Radio zum entsprechenden Hauptdienst zurück.



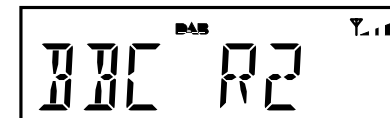
Anzeigemodi – DAB

Ihr Radio bietet im DAB-Modus eine Vielzahl von Anzeigeeoptionen. Beachten Sie, dass die Anzeige ohne Tastenbetätigung nach 10 Sekunden zur normalen Uhrzeitanzeige übergeht, es sei denn es handelt sich um eine Scrolltextanzeige.

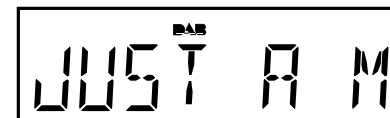
1. Betätigen Sie die INFO-Taste, um eine von verschiedenen Anzeigevarianten zu wählen.
 - a. Sendername Zeigt den Namen des aktuellen Senders an.
 - b. Scrolltext Zeigt verschiedene Informationen als Scroll-Text an, wie z. B. Interpret/Titel, Telefonnummer, etc.
 - c. Programmart Zeigt die Art des aktuellen Senders an (z. B. Pop, Klassik, Nachrichten, etc.)



a



b



c



- d. Multiplexname Zeigt den DAB-Multiplexnamen an, zu dem der Sender gehört.
- e. Uhrzeit Zeigt die aktuelle Uhrzeit an (24-Stundenuhr).
- f. Datum Zeigt das aktuelle Datum an.
- g. Tag Zeigt den aktuellen Wochentag an.
- h. Frequenz und Kanal Zeigt die Frequenz und Kanalnummer des aktuellen DAB-Senders an.
- i. Bitrate Zeigt die digitale Audio-Bitrate des aktuellen DAB-Senders an.
- j. Signalfehler Zeigt die Bitfehlerrate des aktuellen DAB-Senders an.

d DIGITAL 1

e 14:03

f 30-08-07

g THU

h 222.0 10

i 128Kbps

j BER 10

D

Suche neuer Sender – DAB

Ab und zu stehen neue Sender zur Verfügung oder sind in anderen Landesteilen verfügbar. In diesem Fall ist u. U. eine erneute Sendersuche nötig.

1. Gehen Sie in den DAB-Modus und betätigen Sie die AUTO TUNE-Taste. In der Anzeige wird dann „SCANNING“ angezeigt.

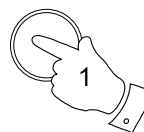
2. Ihr Weckerradio führt nun eine Suche nach DAB-Frequenzen durch. Wenn neue Sender gefunden werden, wird die Anzahl der gefundenen Sender auf der rechten Seite angezeigt und in die Senderliste eingefügt.

Damit das Radio die neu verfügbaren Sender finden kann ist eine vollständige Suche durch alle DAB-Band-III-Frequenzen notwendig. Gehen Sie in diesem Fall bitte wie folgt vor.

3. Gehen Sie in den DAB-Modus und halten Sie die AUTO TUNE-Taste für 2 Sekunden gedrückt. In der Anzeige wird dann „SCANNING“ angezeigt.

4. Ihr Radio führt nun eine Band III-Suche nach DAB-Sendern durch. Wenn neue Sender gefunden werden, wird die Anzahl der gefundenen Sender auf der rechten Seite angezeigt und in die Senderliste eingefügt.

● FULL
AUTO TUNE



● FULL
AUTO TUNE



Manuelle Sendersuche – DAB

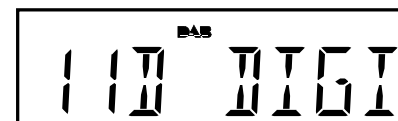
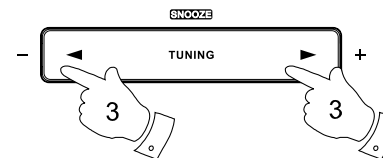
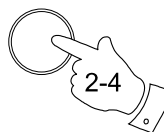
Durch die manuelle Suche können Sie auf bestimmte DAB-Frequenzen im Band III zugreifen. Alle neu gefundenen Sender werden zur Senderliste hinzugefügt. Diese Funktion kann ebenfalls dazu benutzt werden die Antenne oder das Radio auszurichten, um den Empfang eines bestimmten Kanals oder Frequenz zu optimieren. Beachten Sie dass DAB-Sender im Kanalbereich 9A – 13F zu finden sind.

1. Halten Sie die INFO-Taste für 2 Sekunden gedrückt, bis in der Anzeige „MANUAL“ erscheint.
2. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung.
3. Benutzen Sie die Frequenz Tasten (TUNING -/+) zur Auswahl des gewünschten DAB-Kanals. Durch Betätigung der SELECT-Taste wird dann der Empfang des gewählten Senders gestartet. Wenn ein Signal vorhanden ist, werden die Kanalnummer und der erste Teil dess DAB-Multiplexnamens angezeigt.
4. Betätigen Sie die SELECT-Taste erneut, um zur normalen DAB-Frequenzauswahl zurückzukehren.

• ADVANCED INFO



• MENU SELECT



D

Dynamikbereichsteuerung (DRC) – DAB

Dynamikbereichsteuerung (DRC) ermöglicht es leise Geräusche leichter zu hören, wenn das Radio in einer lärmigen Umgebung benutzt wird.

Es stehen drei verschiedene DRC-Stufen zur Verfügung:
DRC 0 – Keine Kompression.
DRC 1/2 – mittlere Kompression.
DRC 1 – maximale Kompression (Standardmodus).

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Weckerradios.
2. Betätigen Sie die BAND-Taste zur Auswahl des DAB-Frequenzbands.
3. Halten Sie die INFO-Taste gedrückt, bis in der Anzeige „MANUAL“ erscheint.
4. Betätigen Sie eine der Frequenz Tasten (TUNING +/-), bis in der Anzeige „DRC VAL“ erscheint. Betätigen Sie dann die SELECT-Taste. In der Anzeige erscheint dann die momentane DRC-Einstellung.
5. Benutzen Sie die Frequenz Tasten (TUNING +/-) zur Auswahl des gewünschten DRC-Modus.
6. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung der Einstellung. Die Anzeige geht dann zurück zur normalen Radioanzeige.

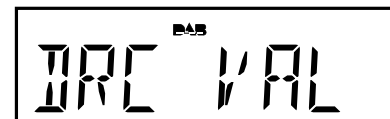
Hinweis:

Nicht alle DAB-Sendungen ermöglichen die Benutzung der DRC-Funktion. Wenn die Sendung die DRC-Funktion nicht unterstützt, hat die DRC-Einstellung des Radios keinen Effekt.

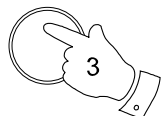
STANDBY



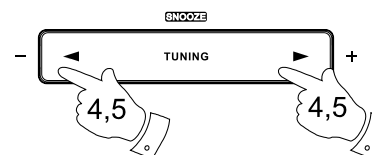
BAND



• ADVANCED INFO



• MENU SELECT



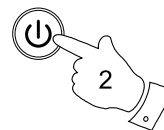
4,5

4,5

Bedienung des Radios – automatische UKW-Sendersuche

1. Ziehen Sie die Kabelantenne, die sich auf der Rückseite Ihres Weckerradios befindet, auf volle Länge aus. Legen Sie die Kabelantenne so gerade wie möglich, unter oder über das Radio gerichtet, aus.
2. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Weckerradios.
3. Betätigen Sie die BAND-Taste zur Auswahl des UKW-Frequenzbands (FM).
4. Betätigen Sie die AUTOTUNE-Taste. Ihr Radio beginnt die Suche dann bei der niedrigsten Frequenz und hört bei der höchsten Frequenz auf (oder sucht in der zuletzt benutzten Suchrichtung). Die Suche stoppt automatisch, wenn ein Sender mit ausreichender Sendestärke gefunden wird.
5. Nach wenigen Sekunden wird die Anzeige dann aktualisiert. In der Anzeige erscheint nun Frequenz des gefundenen Signals. Wenn das Signal stark genug ist und ein RDS-Signal vorhanden ist, erscheint zusätzlich der Sendername. Beachten Sie bitte, dass bei der automatischen Sendersuche die Anzeige zur normalen Zeitanzeige zurück geht, wenn für 10 Sekunden keine Taste betätigt wird.
6. Wenn Sie weitere Sender finden wollen, betätigen Sie die AUTOTUNE-Taste einfach erneut.
7. Wenn Sie in umgekehrter Richtung suchen wollen, betätigen Sie entweder die Frequenzaste TUNING+ (zur Suche von niedrigen Frequenzen aufwärts) oder die Frequenzaste TUNING- (zur Suche von niedrigen Frequenzen abwärts) gefolgt von der AUTOTUNE-Taste. Wenn das Ende des Frequenzbandes erreicht wird, fährt das Radio mit der gegenüberliegenden Seite des Frequenzbands fort.
8. Stellen Sie die Lautstärke auf ein angenehmes Maß.

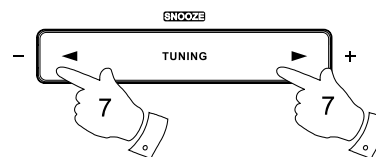
STANDBY



BAND



• FULL
AUTO TUNE



D

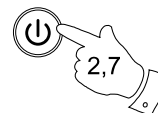
Manuelle Sendersuche – UKW

1. Ziehen Sie die Kabelantenne, die sich auf der Rückseite Ihres Weckerradios befindet, auf volle Länge aus. Legen Sie die Kabelantenne so gerade wie möglich, unter oder über das Radio gerichtet, aus.
2. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Weckerradios.
3. Betätigen Sie die BAND-Taste zur Auswahl des UKW-Frequenzbands (FM).
4. Benutzen Sie die Frequenz Tasten (TUNING -/+) zum Einstellen eines Senders. Die Frequenz wird in 50 Hz-Stufen eingestellt. Wenn Sie eine der Taste gedrückt halten, wird die Frequenz in einer Sekunde um mehrere Stufen verändert. Wenn das Radio auf einen Sender mit ausreichender Signalstärke gestellt wird und RDS-Informationen vorhanden sind, wird zusätzlich der Name des Senders angezeigt.
5. Wenn das Ende des jeweiligen Frequenzbandes erreicht wird, fährt das Radio mit der gegenüberliegenden Seite des Frequenzbands fort.
6. Stellen Sie die Lautstärke auf ein angenehmes Maß.
7. Benutzen Sie die Bereitschaftstaste zum Ausschalten des Geräts.

Hinweis:

Die Anzeige geht ohne Tastenbetätigung nach 10 Sekunden zur normalen Uhrzeitanzeige, es sei denn es handelt sich um eine Scrolltextanzeige.

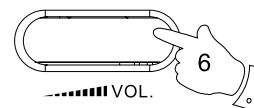
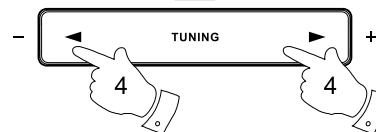
STANDBY



BAND



SNOOZE



Anzeigemodi – UKW

Ihr Radio bietet im FM-Modus (UKW) eine Vielzahl von Anzeigeeptionen. Beachten Sie, dass die Anzeige ohne Tastenbetätigung nach 10 Sekunden zur normalen Uhrzeitanzeige übergeht, es sei denn es handelt sich um eine Scrolltextanzeige. Radio Data System (RDS) ist ein System, bei dem außer den Audiodaten, zusätzliche Daten mit dem Radioprogramm übertragen werden. RDS bietet verschiedene nützliche Funktionen.

1. Betätigen Sie die INFO-Taste, um eine von verschiedenen Anzeigevarianten zu wählen.

- | | |
|----------------|---|
| a. Frequenz | Zeigt die Frequenz des aktuellen Senders an. |
| b. Sendername | Zeigt den Namen des aktuellen Senders an. |
| c. Scrolltext | Zeigt verschiedene Informationen als Scroll-Text an, wie z. B. Interpret/Titel, Telefonnummer, etc. |
| d. Programmart | Zeigt die Art des aktuellen Senders an (z. B. Pop, Klassik, Nachrichten, etc.) |
| e. Uhrzeit | Zeigt die aktuelle Uhrzeit an (24-Stundenuhr). |
| f. Datum | Zeigt das aktuelle Datum an. |
| g. Tag | Zeigt den aktuellen Wochentag an. |

Hinweis:

Wenn keine RDS-Informationen verfügbar sind, kann das Radio Sendername, Scrolltext und Programmart nicht anzeigen.



a 

b 

c 

d 

e 

f 

g 

D

Sender speichern

Sie können von Ihnen bevorzugte DAB- und UKW-Sender in den vorhandenen Speicherplätzen ablegen. Es stehen 10 Speicherplätze zur Verfügung, 5 für DAB und 5 für UKW. Die Senderspeicher werden auch bei Stromausfällen nicht gelöscht.

Der im folgenden beschriebene Vorgang zum Speichern der Sender und deren Abruf ist bei UKW und DAB identisch.

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Weckerradios.
2. Wählen Sie einen Sender auf die bereits beschriebene Weise.
3. Halten Sie die gewünschte PRESET-Taste solange gedrückt, bis in der Anzeige „P1 SAVED“ erscheint. Der aktuelle Sender wird dann unter der gewählten Sendertaste gespeichert. Wiederholen Sie bei Bedarf diesen Vorgang für die verbleibenden Sendertasten.
4. Wenn Sie eine Speichertaste neu konfigurieren, wird der vorher gespeicherte Sender überschrieben.

Abruf gespeicherter Sender

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Weckerradios.
2. Betätigen Sie die BAND-Taste zur Auswahl des gewünschten Frequenzbands.
3. Betätigen Sie die gewünschte Sendertaste. Das Weckerradio stellt sich dann auf die Frequenz des gespeicherten Senders.

STANDBY



STANDBY



BAND



Uhrzeitanzeige

1. Wenn das Weckerradio sich im Bereitschaftsbetrieb befindet, kann mithilfe der INFO-Taste neben der Uhrzeit zusätzlich Datum, Monat und Jahr angezeigt werden. Nach 10 Sekunden geht die Anzeige zurück zur normalen Uhrzeitanzeige.

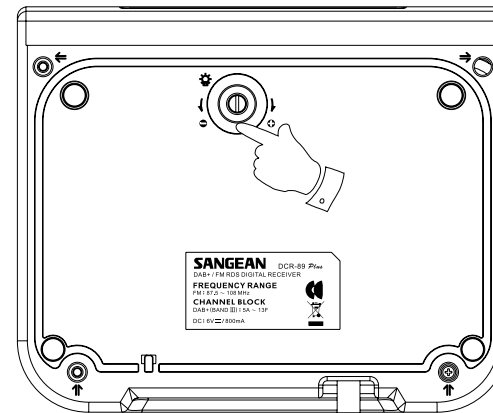
• ADVANCED
INFO



Anzeigedimmer

Ihr Weckerradio verfügt über einen einstellbaren Dimmer an der Unterseite des Gehäuses. Die Helligkeit der Anzeige wird für 10 Sekunden erhöht, wenn ein Taste betätigt wird.

1. Drehen Sie den Dimmerregler zum Erhöhen der Helligkeit nach rechts.
2. Drehen Sie den Dimmerregler zum Verringern der Helligkeit nach links.



Hintergrundbeleuchtung

1. Wenn die Hintergrundbeleuchtung auf ein niedriges Helligkeitsniveau gestellt wurde, können Sie sie durch Betätigung einer beliebigen Taste (außer der Bereitschaftstaste) aktivieren, ohne dabei das Radio einschalten zu müssen. Die Helligkeit der Anzeige wird dann für 10 Sekunden erhöht, bevor sie wieder auf das ursprüngliche Niveau zurückgeht.

D

Einstellen des Alarms

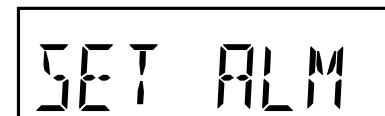
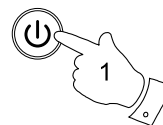
Ihr Radio verfügt über zwei separat einstellbare Alarmzeiten, die Sie benutzen können, um entweder mit einem Radioprogramm oder einem Signalton aufzuwachen. Jeder Alarm kann einmalig, täglich, wochentags oder am Wochenende aktiviert werden. Der Weckalarm kann nur eingestellt werden, wenn das Weckerradio eingeschaltet ist und sich im DAB- oder UKW-Modus befindet.

Hinweis:

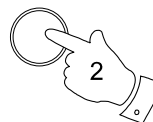
Wenn keine für mehr als 7 Sekunden keine Tasten betätigt werden, verlässt das Weckerradio das Alarmeinstellungsmenü automatisch.

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Weckerradios.
2. Betätigen Sie die ALARM-Taste. Im Display wird „SET ALM“ angezeigt.
3. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um den Alarm einzustellen. „Alarm 1“ blinkt in der Anzeige auf.
4. Benutzen Sie die Frequenz Tasten (TUNING +/-) zur Auswahl des gewünschten Alarms (1 oder 2).
5. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um den gewählten Alarm einzustellen. Benutzen Sie die Frequenz Tasten (TUNING +/-) zur Auswahl von „ON“ (Ein) oder „OFF“ (Aus) . Wenn Sie „OFF“ wählen werden alle Einstellungen für den entsprechenden Alarm deaktiviert.
6. Betätigen Sie die SELECT-Taste und die Stundenziffern des Alarms blinken in der Anzeige auf.
7. Betätigen Sie die Frequenz Tasten (TUNING +/-) zum Einstellen der gewünschten Stundenalarmzeit.

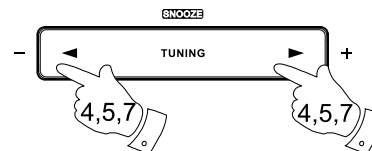
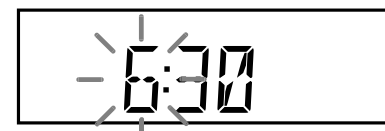
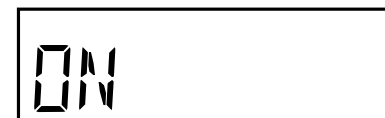
STANDBY



ALARM



• MENU
SELECT



8. Betätigen Sie die SELECT-Taste zum Aufrufen der Stundeneinstellung. Die Minutenziffern der Alarmzeit fangen dann in der Anzeige an zu blinken.

9. Betätigen Sie die Frequenz Tasten (TUNING-/+) zum Einstellen der gewünschten Minutenalarmzeit.

10. Betätigen Sie die SELECT-Taste zum Aufrufen der Minuteneinstellung. Die Tageseinstellung fängt dann in der Anzeige an zu blinken.

11. Betätigen Sie die Frequenz Tasten (TUNING-/+) zur Auswahl des gewünschten Alarmtags.

Once – der Alarm wird nur einmal aktiviert.

Daily – der Alarm wird täglich aktiviert.

Weekdays – der Alarm wird nur an Wochentagen aktiviert.

Weekends – der Alarm wird nur am Wochenende aktiviert.

• Wenn Sie den Alarm nur einmal einstellen, fahren Sie bitte mit Schritt 12 fort. Andernfalls springen Sie zu Schritt 18 auf der folgenden Seite.

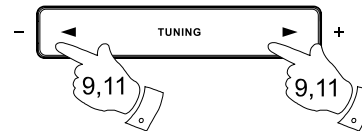
12. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um die Einstellung aufzurufen. Das Alarmjahr beginnt in der Anzeige zu blinken.

13. Betätigen Sie die Frequenz Tasten (TUNING-/+) zum Einstellen des gewünschten Alarmjahrs.

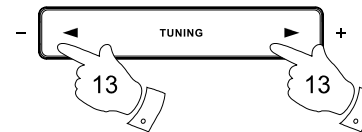
• MENU
SELECT



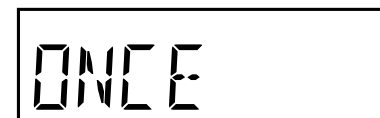
SNOOZE



SNOOZE





• MENU
SELECT



D

14. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um die Alarmjahr-Einstellung aufzurufen. Der Alarmmonat beginnt in der Anzeige zu blinken.
15. Betätigen Sie die Frequenz Tasten (TUNING-/+) zum Einstellen des gewünschten Alarmmonats.
16. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um die Alarmmonat-Einstellung aufzurufen. Der Alarmtag beginnt in der Anzeige zu blinken.
17. Betätigen Sie die Frequenz Tasten (TUNING-/+) zum Einstellen des gewünschten Alarmtags.
18. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um die Einstellung aufzurufen. Die Alarmsignal-Option fängt dann in der Anzeige an zu blinken.
19. Betätigen Sie die Frequenz Tasten (TUNING-/+) zum Einstellen des gewünschten Alarmsignals (DAB, UKW, Signalton).
20. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung der Alarmeinstellungen und um zur normalen Radioanzeige zurückzukehren.

Der aktive Weckalarm (1 oder 2) wird durch das entsprechende Symbol   angezeigt.

Hinweis:

Wenn Sie Ihr Weckerradio auf Wecken zu Radioprogrammen stellen, geht es automatisch zum zuletzt eingestellten Sender. Achten Sie darauf, dass Sie die Lautstärke auf ein ausreichend hohes Niveau stellen, damit Sie den Alarm hören können.

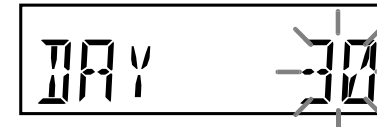
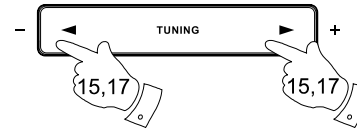
WICHTIG:

Der Radioalarm ist nicht hörbar, wenn der Aux-In-Anschluss benutzt wird. Der Signaltonalarm ist aber weiterhin benutzbar.

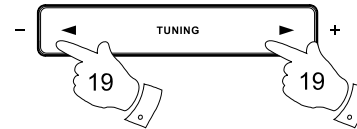
• MENU SELECT



SNOOZE



SNOOZE



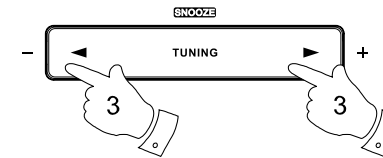
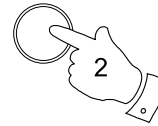
• MENU SELECT



Alarmeinstellung anzeigen

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Weckerradios.
2. Betätigen Sie die ALARM-Taste, um den Alarm einzustellen.
3. Betätigen Sie die SELECT-Taste und benutzen Sie dann die Frequenz Tasten (TUNING -/+) zur Auswahl des gewünschten Alarms (1 oder 2).
4. Benutzen Sie die SELECT-Taste zur Anzeige der einzelnen Alarmeinstellungen.
Sie können mithilfe der Frequenz Tasten (TUNING -/+) eine beliebige Einstellung zum Verändern wählen und dann mit der SELECT-Taste bestätigen.

ALARM



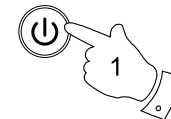
• MENU
SELECT



Alarm stoppen

1. Während der Alarm an ist, kann er durch Betätigung der Bereitschaftstaste gestoppt werden.

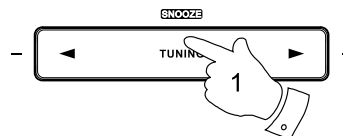
STANDBY



D

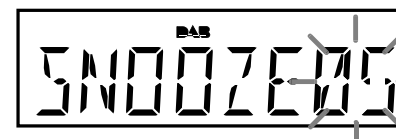
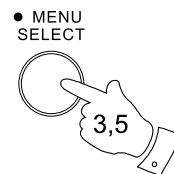
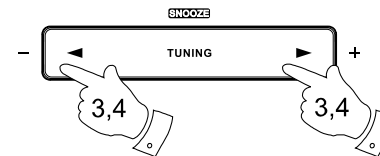
Schlummerfunktion

1. Während der Alarm an ist, kann er durch Betätigung der SNOOZE-Taste für eine angegebene Minutenzahl deaktiviert werden. Sie können die Schlummerfunktion auf einen Wert zwischen 5 und 20 Minuten (in 5-Minunten-Schritten), einstellen. Die Standardeinstellung ist 5 Minuten. Danach erscheint das Symbol zZ in der Anzeige. Der Vorgang kann während der Alarmzeit von 60 Minuten beliebig wiederholt werden.
2. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste, um die Schlummerfunktion zu stoppen.



Einstellen der Schlummerfunktion

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Weckerradios.
2. Betätigen Sie die ALARM-Taste, um das Einstellungs Menü zum Einstellen der Schlummerfunktion aufzurufen. „SET ALM“ erscheint in der Anzeige.
3. Betätigen Sie eine der Frequenz Tasten (TUNING-/+), bis in der Anzeige „SNOOZE“ erscheint. Betätigen Sie die SELECT-Taste. In der Anzeige erscheint „SNOOZE05“.
4. Betätigen Sie die Frequenz Tasten (TUNING-/+) zum Einstellen der Schlummerfunktion auf 5, 10, 15 oder 20 Minuten.
5. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung Ihrer Einstellung. Das Radio verlässt das Menü dann automatisch und geht zurück zur normalen Radioanzeige.

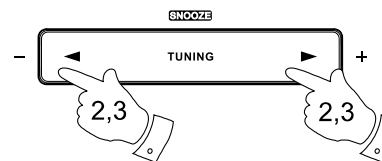
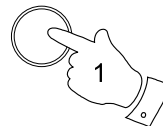


Automatische Abschaltung

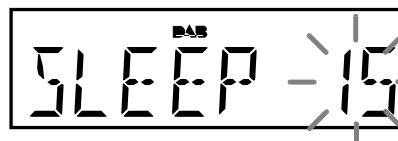
Ihr Radio kann automatisch nach Ablauf der eingestellten Wartezeit abgeschaltet werden. Sie können die Einschlaffunktion auf einen Wert zwischen 5 und 90 Minuten (in 5-Minuten-Schritten), einstellen. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Weckerradio eingeschaltet ist.

1. Betätigen Sie die ALARM-Taste, um das Einstellungs Menü zum Einstellen der Einschlafzeit aufzurufen. „SET ALM“ erscheint in der Anzeige.
2. Betätigen Sie eine der Frequenz Tasten (TUNING-/+), bis in der Anzeige „SLEEP“ erscheint. Betätigen Sie die SELECT-Taste. In der Anzeige erscheint „SLEEP 05“ (bzw. die von Ihnen gewählte Ausschaltzeit).
3. Benutzen Sie die Frequenz Tasten (TUNING-/+) zur Auswahl der gewünschten Ausschaltzeit. Die Einstellung wird mit jeder Tastenbetätigung um 5 Minuten erhöht. Der einstellbare Bereich liegt zwischen 5 und 90 Minuten. Eine weitere Betätigung schaltet die Einschlaffunktion aus (OFF).
4. Betätigen Sie die Select-Taste. In der Anzeige erscheint die von Ihnen gemachte Einstellung und das Einschlafmenü wird verlassen. Die Schlummeranzeige wird aktiviert, um anzuzeigen, dass die Einschlaffunktion eingeschaltet wurde.
5. Das Gerät wird nach Erreichen der eingestellten Zeit automatisch ausgeschaltet.
6. Wenn Sie die Einschlaffunktion vor Erreichen der eingestellten Zeit deaktivieren möchten, betätigen Sie einfach die Bereitschaftstaste. Wenn Sie die Einschlaffunktion abrechnen wollen, ohne dabei das Radio auszuschalten, gehen Sie wie oben beschrieben vor, bis in der Anzeige „OFF“ erscheint.

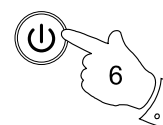
ALARM



• MENU SELECT



STANDBY



D

Manuelles Einstellen der Uhrzeit

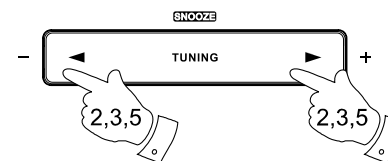
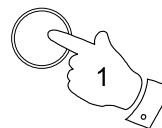
Normalerweise wird die Uhrzeit automatisch über das Signal eines DAB-Senders eingestellt. Wenn kein DAB-Signal vorhanden ist, und Sie die Uhrzeit manuell einstellen wollen, gehen Sie bitte auf folgende Weise vor.

Hinweis:

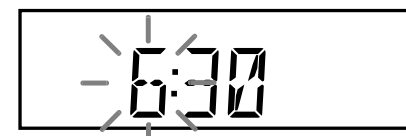
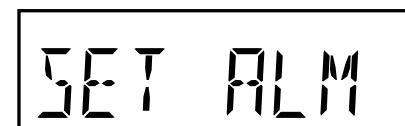
Sobald ein DAB-Signal vorhanden ist, wird damit die manuelle Uhrzeiteinstellung überschrieben.

1. Benutzen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Radios. Betätigen Sie die ALARM-Taste, um das Einstellungsmenü aufzurufen. „SET ALM“ erscheint in der Anzeige.
2. Betätigen Sie eine der Frequenz Tasten (TUNING -/+), bis in der Anzeige „MANU CLK“ erscheint. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um den Einstellungsvorgang zu starten. Die Stundenziffern beginnen in der Anzeige zu blinken.
3. Betätigen Sie die Frequenz Tasten (TUNING -/+) zum Einstellen der gewünschten Stundenuhrzeit.
4. Betätigen Sie die SELECT-Taste und die Minutenziffern blinken im Display auf.
5. Betätigen Sie die Frequenz Tasten (TUNING -/+) zum Einstellen der gewünschten Minutenuhrzeit.

ALARM



• MENU
SELECT

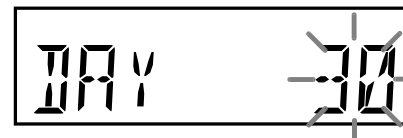
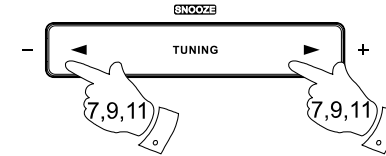


6. Betätigen Sie die SELECT-Taste zum Aufrufen der Minuteneinstellung. Das Jahr beginnt in der Anzeige zu blinken.
7. Betätigen Sie die Frequenz Tasten (TUNING -/+) zum Einstellen der Jahreszahl.
8. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um die Einstellung aufzurufen. Die Monatsanzeige beginnt in der Anzeige zu blinken.
9. Betätigen Sie die Frequenz Tasten (TUNING-/+) zum Einstellen des momentanen Monats.
10. Betätigen Sie die SELECT-Taste, um die Einstellung aufzurufen. Der Monatstag beginnt in der Anzeige zu blinken.
11. Betätigen Sie die Frequenz Tasten (TUNING-/+) zum Einstellen des momentanen Tags.
12. Betätigen Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung der Uhrzeiteinstellung und um zur normalen Anzeige zurückzukehren.

• MENU
SELECT



• MENU
SELECT



D

Wiederherstellen der automatischen Uhrzeit

1. Betätigen Sie die Bereitschaftstaste zum Einschalten des Weckerradios. Betätigen Sie die ALARM-Taste, um das Einstellungsmenü aufzurufen. „SET ALM“ erscheint in der Anzeige.

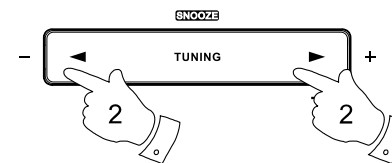
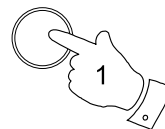
2. Betätigen Sie eine der Frequenz Tasten (TUNING +/-), bis in der Anzeige „AUTO CLK“ erscheint. Betätigen Sie die SELECT-Taste.

Hinweis:

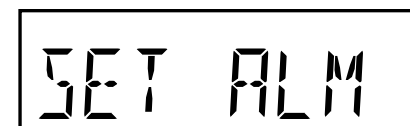
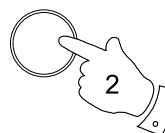
Wenn Sie „AUTO CLK“ wählen, wird die momentane Uhrzeit empfangen und angezeigt.

Wenn kein DAB-Signal gefunden werden kann, erscheint „NO CLOCK“ in der Anzeige. Sie sollten dann das Radio oder das Antennenkabel neu positionieren, um ein besseres Empfangssignal zu erhalten oder die Uhrzeit per Hand einstellen.

ALARM



• MENU
SELECT



Aux-Eingang

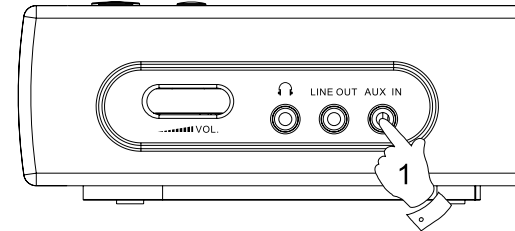
1. Auf der rechten Seite Ihres Weckerradios steht Ihnen ein 3,5-mm-Aux-Eingang zum Anschluss externer Audiogeräte, wie z. B. iPods, MP3- oder CD-Player zur Verfügung. Wenn Sie diesen Anschluss benutzen, werden die Radiofunktionen des Geräts deaktiviert.
2. Stellen Sie die Lautstärke Ihres iPods, MP3- oder CD-Players auf eine angemessene Lautstärke und stellen Sie dann die Lautstärke Ihres Weckerradios auf ein angenehmes Lautstärkeniveau.

WICHTIG:

Der Radioalarm ist nicht hörbar, wenn der Aux-In-Anschluss benutzt wird. Der Signaltonalarm ist aber weiterhin benutzbar.

Hinweis:

Wenn Sie ein externes Audiogerät anschließen, wird der Radioempfang unterbunden. Wenn Sie erneut einen DAB- oder UKW-Sender empfangen wollen, müssen zunächst das Audiokabel aus dem Aux-In-Anschluss herausziehen.

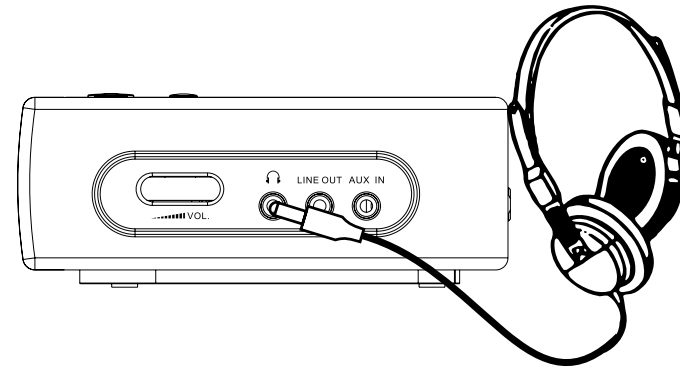


Kopfhörerausgang

Auf der rechten Seite des Geräts steht ein 3,5 mm Kopfhörerausgang zur Verfügung, mit dem Sie das Audiosignal über Kopfhörer ausgeben können. Wenn Sie die Kopfhörer an das Gerät anschließen, wird die Audioausgabe über die internen Lautsprecher automatisch ausgeschaltet.

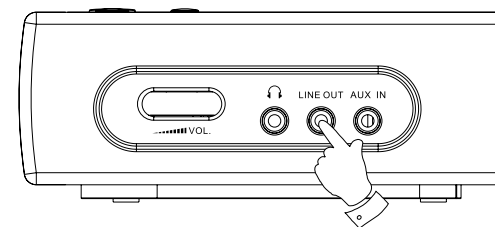
WICHTIG:

Übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern kann Hörschäden verursachen.



Line-Out-Anschluss

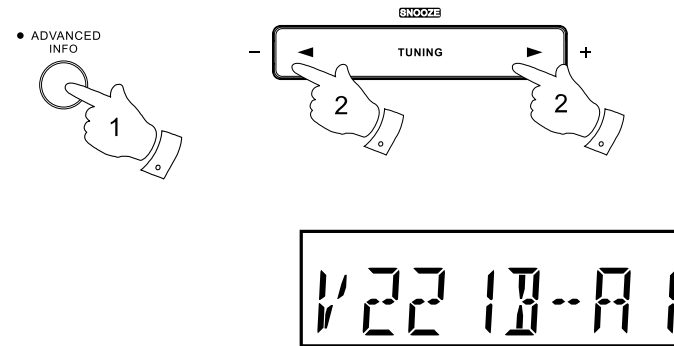
Auf der rechten Seite des Weckerradios steht ein 3,5-mm-Audioausgang zur Verfügung, mit dem Sie das Audiosignal an einen externen Verstärker senden können. Wenn ein Audiokabel in diesen Ausgang gesteckt wird, wird der Ton des internen Lautsprechers nicht ausgestellt.



Firmwareversion

Diese Firmware-Version wird nur für Informationszwecke angezeigt. Upgrades sind nicht möglich. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Weckerradio eingeschaltet ist.

1. Halten Sie die INFO-Taste gedrückt, bis in der Anzeige „MANUAL“ erscheint.
2. Betätigen Sie dann die Frequenz Tasten (TUNING-/+), bis in der Anzeige die Firmware-Informationen Ihres Weckerradios erscheinen.
3. Nach ein paar Sekunden, geht das Weckerradio zum normalen Radiobetrieb zurück.



D

Systemreset

Wenn Ihr Radio Funktionsstörungen aufweist oder Ziffern in der Anzeige fehlen bzw. unvollständig sind, dann gehen Sie bitte wie folgt vor:

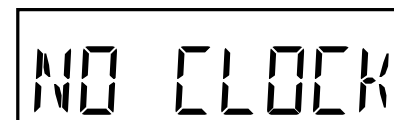
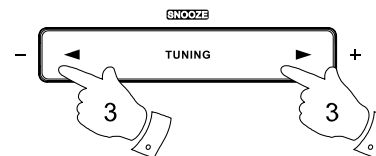
1. Schalten Sie Ihr Radio an.
2. Halten Sie die INFO-Taste gedrückt, bis „MANUAL“ in der Anzeige erscheint.
3. Benutzen Sie die Frequenz Tasten (TUNING -/+) zur Auswahl von „FACTORY“ und betätigen Sie die SELECT-Taste. In der Anzeige erscheint „RESET“. Betätigen Sie dann die SELECT-Taste erneut.
4. Ein Systemreset wird durchgeführt und alle gespeicherten Sender und Senderlisten werden gelöscht. In der Anzeige erscheint dann „SANGEAN“ gefolgt von „NO CLOCK“ und das Radio geht zurück in den Bereitschaftsmodus. Das Radio muss damit auf die gleiche Weise neu konfiguriert werden, wie bei der ersten Benutzung.

Sollten Funktionsstörungen aufgrund von elektrostatischen Entladungen auftreten, führen Sie einfach einen Systemreset des Geräts aus (dazu ist es notwendig das Gerät von Stromnetz zu trennen) und fahren Sie mit der normalen Benutzung fort.

• ADVANCED INFO



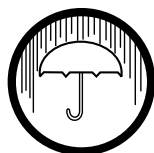
• MENU SELECT



Vorsichtsmaßnahmen

Setzen Sie dieses Weckerradio niemals Regen, Dampf oder Sand aus. Lassen Sie das Weckerradio niemals an Orten, an denen es durch starke Hitze beschädigt werden können, wie z. B. in einem Wagen, der in der Sonne geparkt wurde (die Hitze kann sich im Wagen sammeln, selbst wenn die Außentemperaturen nicht besonders hoch erscheinen).

- Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.



- Ihr Weckerradio sollte keinen Wassertropfen und -spritzern ausgesetzt werden. Gegenstände, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind (wie z. B. Vasen), sollten nicht auf das Weckerradio gestellt werden.
- Es wird empfohlen das Gerät mit einem Mindestabstand von 10 cm zu angrenzenden Objekten zu betreiben, um eine gute Belüftung zu gewährleisten.
- Vergewissern Sie sich, dass keine der Ventilationsöffnungen durch Gegenstände wie z. B. Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. ä. abgedeckt ist.
- Gegenstände mit offenen Flammen wie z. B. Kerzen sollten niemals auf das Gerät gestellt werden.
- Es wird empfohlen das Gerät nicht bei Extremtemperaturen zu benutzen bzw. aufzubewahren. Vermeiden Sie es das Gerät in Autos, auf Fensterbänken oder in direktem Sonnenlicht zu lassen.

Technische Daten

Stromversorgungsanforderungen

Netzstrom: AC 100 ~ 240 V, 50/60 Hz (Schaltnetzteil)

Frequenzbereich

UKW 87,5 – 108 MHz

DAB 174,928 – 239,200 MHz

Schaltkreismerkmale

Lautsprecher: 1 x 75 mm

Ausgangsleistung: 0,6 Watt

Kopfhörerausgang: 3,5 mm Ø

Aux-Eingang: 3,5 mm Ø

Line-Out-Anschluss: 3,5 mm Ø

Antennensystem:

UKW-Kabelantenne

DAB-Kabelantenne

Der Hersteller behält sich das Recht vor die Produktspezifikationen vor weitere Vorankündigung zu verändern.



*Sollten Sie dieses Produkt zu einem späteren Zeitpunkt entsorgen müssen, beachten Sie bitte:
Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte wiederverwerten, falls entsprechende
Einrichtungen vorhanden sind. Für Hinweise zur Wiederverwertung wenden Sie sich an die zuständigen örtlichen Stellen oder
Ihren Händler. (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte)*

